



Wilhelm Julius Teufel GmbH
Orthopädietechnische Medizinprodukte

GEBRAUCHSANLEITUNG

Repona[®] Halswirbelstütze



REF 20 535 ...

PRODUKT- BESCHREIBUNG

Die Repona® ist eine individuell anpassbare Cervical-Orthese aus leichtem und stabilem Aluminium. Sie ermöglicht eine exakte Fixierung und Ruhigstellung der HWS. Eine Cervical-Gipsbehandlung lässt sich somit vermeiden bzw. verkürzen.

Die Repona® kann liegend, ohne Anheben des Kopfes angelegt werden. Sie ist dadurch hervorragend für den klinischen Einsatz und die Erst- bzw. Unfallversorgung geeignet.

Sie ist für Erwachsene und Kinder lieferbar.

Dank einer speziellen Brustplatte kann sie für weibliche und männliche Patienten eingesetzt werden.

- Entlastung der HWS
- Problemlose Anpassung – auch im Liegen
- Exakte Einstellung
- Leichte Extension der Halswirbelsäule möglich

INDIKATION

- schwere Instabilität der HWS
- präoperativ
- postoperativ
- posttraumatisch
- entzündliche Erkrankungen

KONTRA- INDIKATION


- Metastasen
- Fehlende Patienten-Compliance

FUNKTION


- Fixierung der HWS in A/P- und M/L-Richtung
- Rotationssicherung der HWS durch Fixierung von Kinn und Hinterkopf mit Abstützung auf den Schultern und fester Verbindung zum Brustkorb





SICHERHEIT


-  Vor der Benutzung ist eine individuelle Anpassung der Orthese und eine Einweisung in den Gebrauch durch einen erfahrenen Orthopädietechniker entsprechend der ärztlichen Anweisung erforderlich.


-  Falsche Auswahl, Anpassung, Anwendung und/oder mangelhafte Kontrolle der Passform des Produktes können zu gesundheitlichen Schäden führen.


-  Die Orthese nie auf verletzter Haut tragen.


-  Die Orthese vor jedem Anlegen auf Beschädigungen überprüfen (z.B. lockere Verbindungen, Verschlüsse, Gurte, etc.).

-  Bei vermuteten Leistungsstörungen (z.B. dem Gefühl einer nachlassenden oder unzureichenden Wirkung) muss unverzüglich der Arzt oder Orthopädietechniker aufgesucht werden.

-  Die Orthese muss regelmäßig von einem Arzt oder Orthopädietechniker auf ihre Funktion, korrekten Sitz und eventuelle Beschädigungen überprüft werden. Die Abstände der Kontrollen sind für jeden Patienten individuell festzulegen.

-  Sollte das Produkt einer unverhältnismäßig starken Belastung ausgesetzt gewesen sein, muss es vor der weiteren Verwendung von einem Orthopädietechniker auf mögliche Schäden überprüft werden.

-  Scharfkantige Ränder u.ä., die durch spanabhebende Bearbeitung des Produktes auftreten können, müssen zur Vermeidung von Hautverletzungen entgratet werden.

-  Unzuträglicher Druck durch die Orthese kann zu Hautschädigungen und Durchblutungsstörungen führen und muss daher vermieden werden.

Die Orthese ist durch die notwendige individuelle Anpassung (produktabhängige Formung und/oder spanabhebende Bearbeitung) nicht zur Wiederverwendung bei weiteren Personen geeignet!

Lagerung/Entsorgung:

Das Produkt enthält keine umweltgefährdenden Stoffe. Es kann über den Hausmüll entsorgt werden.

BESCHREIBUNG**Repona® Cervical-Orthese**

REF	Größe	1 (für Kinder)	2 (für Erwachsene)
20 535 ...		001	002

ANWENDUNG

- 1** Richtige Größe auswählen.
- 2** Brustplatte durch Biegen anpassen.
- 3** Schulterbügel entsprechend der Schulterweite anpassen und jeweils mit der Schraube (hinter dem Schulterbügel im Schaumstoffteil) fixieren.
- 4** Länge der Schultergurte einstellen, über dem Rücken kreuzen und mit den Schnappverschlüssen an der Brustplatte (unten) befestigen.
- 5** Kinnstütze in der gewünschten Höhe fixieren: Der Kehlkopf muss stets freiliegen.
- 6** Kopfstütze durch Biegen anpassen und mit den Haltestäben in der Brustplatte fixieren.
- 7** Die Höhe der Kopfstütze ist stufenlos regulierbar. Danach die eingestellte Höhe über die beiden Stellringe fixieren.
- 8** Kopfstütze mit den Riemen an der Kinnstütze verbinden.



MATERIAL

Polster:	Polyethylen-Schaum
Gurte:	Kunstleder/Baumwolle
Tragende Teile:	Polyethylen/Aluminium

**PRODUKT-
PFLEGE/
REINIGUNG/
WARTUNG**

- Die festen Teile können zur Reinigung feucht abgewischt werden
- Nicht im Trockner trocknen
- Keine chemische Reinigung
- Nicht bügeln
- Bleichen nicht erlaubt



A series of horizontal blue lines for writing, starting below a thin grey line at the top of the page and extending to the bottom of the page.



CE



Wilhelm Julius Teufel GmbH

Orthopädietechnische Medizinprodukte

Robert-Bosch-Str. 15
73117 Wangen / Germany

Tel. + 49 7161 15684-0
Fax + 49 7161 15684-333

www.teufel-international.com
info@teufel-international.com

90.395.016.01 Rev. 2015/07
© Wilhelm Julius Teufel GmbH



Überreicht von Ihrem Fachhändler: